

## Los terremotos y el gas natural

Nadie puede pronosticar el momento en el que ocurrirá un terremoto ni la magnitud del daño que causará. En muchos casos, las redes de tuberías de gas natural han demostrado ser notablemente resistentes a los daños relacionados con terremotos.

Las redes de tuberías de gas natural instaladas en épocas recientes son de acero de alta resistencia o de polietileno plástico. Estos materiales son lo suficientemente flexibles para resistir movimientos de tierra importantes sin presentar daños.

## Las propiedades del gas natural representan una mayor seguridad para los sistemas de distribución.

*El gas natural es más liviano que el aire.* Si se libera gas natural en el exterior, éste se disipa rápidamente en la atmósfera en lugar de “estancarse” sobre el suelo o cerca del mismo. Esto reduce las posibilidades de una ignición accidental.

*El gas natural está odorizado para facilitar la detección de fugas.* Questar Gas agrega un odorizante fuerte a su gas natural para asegurar que hasta las fugas más pequeñas sean fáciles de detectar.

*El gas natural tiene un grado de combustión muy bajo.* El gas natural produce llama sólo en una combinación de 5 a 15 por ciento de gas natural y 85 a 95 por ciento de aire. Cualquier otra combinación de gas natural y aire no produce llama.

*El gas natural no es tóxico.* El gas natural no es nocivo si se lo inhala o respira.

## Si hay olor a gas natural...

- No encienda una llama.
- No encienda luces, teléfonos u otros artefactos eléctricos que puedan hacer chispa y originar la combustión de gas.
- Evacue el inmueble inmediatamente.
- No encienda motores ni vehículos.

Llame al 911 ó a la línea gratuita de Questar, 1-800-541-2824, desde algún teléfono cercano para pedir ayuda.

## ¿Cómo estar preparado?

Questar Gas recomienda tomar las siguientes medidas de alistamiento:

### ASEGURE SU CALENTADOR DE AGUA

Uno de los daños más comunes luego de un terremoto es la rotura de tuberías de gas y de agua debida a una mala instalación de los calentadores de agua. Un calentador de agua lleno es muy pesado y, si está mal instalado, puede moverse durante un terremoto. Si se mueve demasiado o se cae, es muy probable que rompa las tuberías de agua y de gas.



Los expertos en medidas de alistamiento ante emergencias recomiendan asegurar el calentador de agua al piso o a la pared para prevenir tales daños y para preservar el agua que el mismo contiene. Tener un suministro de agua potable limpia es muy importante durante una emergencia y su calentador

de agua puede ser un buen recurso. Puede llamar a un contratista para que asegure su calentador de agua o hacerlo usted mismo.

### SEPA CÓMO Y CUÁNDO CERRAR EL MEDIDOR DE GAS NATURAL

Es posible no sea necesario cerrar el medidor de gas natural luego de un terremoto.

Por ejemplo, en 1989, cuando la zona de la Bahía de San Francisco fue sacudida por un terremoto, 156.000 clientes de gas natural cerraron sus medidores. De acuerdo a la empresa local de servicio de gas natural, esta medida sólo fue necesaria aproximadamente en el 2 por ciento de los casos. Como solamente las personas calificadas pueden restablecer los medidores de gas natural, muchos de los clientes tuvieron que esperar períodos largos — de cinco a siete días o más— para que se restableciera el servicio de gas.

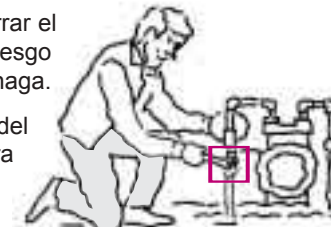
Usted puede evitar este inconveniente si sabe cuándo debe cerrar su medidor de gas en caso de terremoto. Esto es importante, especialmente durante los meses de invierno cuando su horno está funcionando.

## ¿Cuándo debe cerrar el medidor de gas?

- Si su casa presenta daños estructurales.
- Si hay olor a gas natural.
- Si escucha que hay una fuga de gas natural.
- Si hay fuego.

Precaución: Si al cerrar el gas usted pone en riesgo su seguridad, no lo haga.

La válvula de cierre del medidor se encuentra a un costado del



medidor, como se indica en la figura. Utilice una llave para hacer girar la válvula dando un cuarto de vuelta en cualquiera de las dos direcciones hacia la posición “off”, como se muestra en la ilustración. Una vez que cierra el medidor, no intente abrirlo nuevamente usted mismo. Los medidores de gas natural deben ser abiertos solamente por un empleado de Questar Gas, un plomero o un contratista debidamente capacitado. De acuerdo con la seriedad del terremoto, y del número de medidores de gas cerrados, usted tendrá que esperar que el servicio de gas sea restablecido, aún si las redes de tuberías de gas natural de su zona no presentan daño alguno.

## Medidas de alistamiento general y reacciones ante terremotos

La mayor parte de las fatalidades y lesiones con relación a terremotos son causadas por estructuras hechas por el hombre y por sus contenidos, y no por el movimiento de la tierra en sí. A continuación se presenta una lista de medidas que usted puede tomar antes, durante y después de un terremoto para ayudar a garantizar la seguridad de su familia.

### ANTES — CÓMO PREPARARSE

Tenga a mano un equipo de emergencia básico:

- Linterna con baterías de repuesto.
- Radio portátil con baterías de repuesto. (Es posible que los servicios de emergencias hayan interrumpido el servicio o suspendido el servicio telefónico, por lo tanto, su radio será su mejor fuente de información.)
- Botiquín de primeros auxilios.
- Extinguidores de incendios.
- Herramientas manuales básicas.
- Comestibles. Tenga a mano una provisión de alimentos no perecederos, que pueda rotar en su

(continuar)

dieta y que pueda reponer asiduamente. Asegúrese de que éstos puedan abastecer a su familia al menos 72 horas.

- Agua. Almacene al menos tres galones de agua (11 litros) por persona por cada período de 72 horas. Tenga a mano pastillas de purificación. Asegúrese de leer la etiqueta de las pastillas cuidadosamente antes de usar.

### TENGA UN PLAN DE EMERGENCIA FAMILIAR

Asegúrese de que todos los miembros de su familia sepan dónde buscar protección si su casa comienza a temblar. Determine cuáles son los lugares seguros en cada zona de la casa.

Planee dónde irá cada miembro de la familia y cómo comunicarse entre sí en caso de que haya un terremoto cuando estén fuera de la casa.

- Elimine todo tipo de peligros dentro de su casa que puedan causar daños y/o lesiones.
- Asegure su calentador de agua y demás artefactos que puedan romper las tuberías si se mueven durante un terremoto.
- Asegure los muebles altos y pesados —como bibliotecas, muebles con vajillas y muebles de pared— que puedan caerse durante un terremoto.
- Asegúrese de que no haya espejos ni cuadros pesados colgados sobre las camas.
- Cambie de lugar los objetos pesados o que puedan romperse ubicados en armarios altos o estantes.
- Ponga cerraduras lo suficientemente fuertes para mantener las puertas de los armarios cerradas durante un terremoto.
- Familiarícese con la ubicación de su medidor de gas y las instrucciones de este folleto acerca de cómo y cuándo cerrar el medidor. Coloque una llave mecánica en un lugar específico y accesible.

### DURANTE — CÓMO ACTUAR

Mantenga la calma y tranquilice a los demás. Si está bajo techo, permanezca allí. Colóquese debajo de un escritorio o una mesa o siéntese en un corredor, en el umbral de una puerta o en un rincón. Tenga cuidado con los trozos de yeso, las lámparas, los ladrillos, las bibliotecas altas y demás muebles que puedan deslizarse o caer. Manténgase alejado de ventanas, espejos y chimeneas. Si se encuentra en el exterior, permanezca en un espacio abierto, lejos de edificios, árboles, paredes y líneas de alto voltaje.

### DESPUÉS — QUÉ HACER

Examínese en primer lugar usted y luego a los demás para ver si hay lesiones. No intente mover a personas con lesiones graves a menos que corran riesgo de sufrir una lesión adicional. Use calzado resistente cerca de vidrios rotos o escombros. Proteja su cabeza y rostro de escombros.

- Verifique que no haya fuego ni riesgo de incendio.
- Verifique que los sistemas de tuberías y artefactos de la casa no tengan averías.
- Si usted huele o escucha un escape de gas, o si su casa presenta daños estructurales, cierre su medidor de gas. (Ver instrucciones en este folleto.)
- No toque las líneas de alto voltaje que estén caídas ni los objetos que estén en contacto con las mismas.
- Examine que no haya derrames de sustancias químicas tóxicas.
- Almacene una cantidad suficiente de agua en caso de que haya una interrupción en el servicio. Si cree que la línea de agua está dañada, cierre el agua con la válvula central o en el medidor de agua.
- Encienda una radio a baterías o la radio del auto para recibir instrucciones e información de emergencia.
- Esté atento a la posibilidad de que hayan más temblores “réplicas”. Generalmente son más débiles que el temblor principal pero pueden causar más daños.

**En caso de haber fugas, quiebre de tuberías u olores, llame a nuestro teléfono de emergencia las 24 horas:**

**1-800-767-1689**

**QUESTAR**  
Gas

59053-01 SPANISH 04/06

**SEGURIDAD**

## Alistamiento ante terremotos y gas natural



**E**ste folleto contiene información sobre medidas de seguridad relativas al gas natural y a los terremotos. Incluye también algunas medidas básicas que usted puede tomar —antes, durante y después de un terremoto— para mantener a su familia a salvo.

**QUESTAR**  
Gas